



Activités & nouvelles

Novembre 2020



Table des matières

Un message aux membres: Merci et mise à jour.....	1
COVID-19 : Foire aux questions.....	2
Événements.....	2
Recrues de l'ATTSNB.....	5
Gagnante de bourse.....	6
Prix commémoratif Raoul Léger.....	6
Postes de Comité vacants.....	8
Possibilités de formation continue.....	8
Ressources.....	8

Un message aux membres: Merci et mise à jour

Depuis le dernier bulletin la deuxième vague de la pandémie de COVID-19 a déferlé sur la province et le nombre de cas a augmenté. Étant donné que certaines régions comptent plus de cas que d'autres, nous tenons à rappeler à tout le monde qu'il faut assurer la sécurité en suivant [les directives de la médecine-hygiéniste en chef](#), peu importe dans quelle région de la province on se situe. Les directives sont régulièrement mises à jour et si nous les suivons tous, nous pouvons éviter la propagation de la COVID-19.

En continuant à naviguer ce « nouvel état normal » depuis plusieurs mois maintenant, il est important de rester en bonne santé d'esprit et de corps. Les travailleuses et travailleurs sociaux font souvent passer les besoins d'autrui avant les leurs, et nous tenons à vous remercier du grand appui que vous apportez aux communautés ; toutefois, il ne faut pas oublier de prendre soin de vous-mêmes. En prenant bien soin de soi sur les plans physique, mental et émotionnel, vous êtes mieux équipés pour accomplir vos tâches quotidiennes et relever les défis qui se posent à vous.

Le Conseil de l'ATTSNB, le personnel et moi-même tenons à vous remercier infiniment pour votre apport continu à la profession du travail social et à la collectivité au sein de laquelle vous travaillez. Également, nous voulons souligner la ténacité dont vous continuez à faire preuve malgré l'incertitude.



Géraldine Poirier Baiani, TSI
Présidente de l'ATTSNB

COVID-19 Foire aux questions

Alors que la deuxième vague de la COVID-19 atteint le Nouveau-Brunswick, nous voulons vous rappeler que notre page de foire aux questions est encore accessible sur notre site web, auquel vous pouvez accéder en [cliquant ici](#). Si vous ne voyez pas votre question sur cette page, n'hésitez pas à contacter notre bureau. Nous ferons de notre mieux pour répondre à vos questions dans les plus brefs délais.

Événements

Assemblée Générale Annuelle 2019-2020

Si vous n'étiez pas parmi nous le 19 septembre, laissez nous vous informez des événements de l'Assemblée Générale Annuelle de cette année :

- La motion visant à modifier le **règlement 3.2.0** a été adoptée
- La motion visant à modifier le **règlement 5.2.2** a été adoptée
- La motion d'adoption du **règlement 6.1.6** a été adoptée
- La motion visant à modifier le **règlement 7.3.0** a été adoptée
- La motion visant à modifier le **règlement 7.3.1** a été adoptée
- La motion d'adoption du **règlement 7.3.3** a été adoptée

Vous pouvez trouver les mises à jour des règlements administratifs de l'ATTSNB en [cliquant ici](#). Nous sommes heureux d'annoncer que le rapport annuel a été adopté tel que soumis. Vous pouvez retrouver le rapport annuel 2019-2020 en [cliquant ici](#).



Présidente de l'ATTSNB, Géraldine Poirier Baiani à l'AGA de 2019-2020

De plus, nous souhaitons vous présenter votre conseil d'administration 2020-2021:

- Présidente, **Géraldine Poirier Baiani**
- Vice-Présidente, **Carole Gallant**
- Trésorier, **Luc Poitras**
- Secrétaire, **Julie Ouellette**
- Directrice du Chapitre de Miramichi, **Mylène Morris**
- Directrice du Chapitre de Sussex, **Sheena MacDonald**
- Directeur du Chapitre de la Péninsule Acadienne, **André-Marc Friolet**
- Directrice du Chapitre d'Edmundston/Grand Saults, **Karine Levesque**
- Directrice du Chapitre de Fredericton, **Susan Gavin**
- Directrice du Chapitre de Moncton, **Jenny Haché**
- Directrice du Chapitre Restigouche, **Vickie Maltais**
- Directeur du Chapitre Saint John, **Ian Rice**
- Représentante de l'ACTS, **Barb Whitenect**
- Représentante des Premières Nations Mi'gmaq, **Theresa Dawn Louis**
- Représentante des Premières Nations Wolastoqey First Nations, **Michelle Sacobie**
- Représentante Publique, **Candice Pollack**

Élection du Trésorier

Cette année, la toute première élection en ligne de l'ATTSNB a eu lieu du 24 août au 7 septembre, pour le poste de trésorier au sein du conseil d'administration de l'ATTSNB. L'Association a enregistré un nombre record de 287 votes et nous tenons à remercier tous les membres qui ont voté.

Félicitations au nouveau trésorier de l'ATTSNB:

Luc Poitras!



*Nouveau Trésorier,
Luc Poitras*

Journée du chandail orange

Le 30 septembre, le personnel de l'ATTSNB a participé aux activités de la Journée du chandail orange, une journée qui permet de souligner chaque année les effets que les pensionnats indiens ont eus sur environ 150 000 enfants autochtones et leurs communautés. Les pensionnats indiens visaient à séparer les enfants autochtones de leurs parents à un jeune âge, à les dépouiller de leur héritage

et de leur culture et forcer l'assimilation culturelle. Nous avons porté fièrement notre chandail orange afin de rendre hommage aux enfants qui ont été forcés de fréquenter les pensionnats et de sensibiliser la population aux horreurs que ces enfants ont subies.

Nous invitons tout le monde à accroître la sensibilisation en participant aux activités organisées pendant les journées du chandail orange. Comment pouvez-vous y participer? Portez un chandail orange qui vous appartient déjà ou achetez un chandail au site Web www.orangeshirtday.org afin que les produits de la vente soient donnés à la Société de la Journée du chandail orange. Utilisez le hashtag #JournéeDuChandailOrange dans les médias sociaux pour sensibiliser les gens, et parlez-en à tout le monde.



*NBASW President,
Géraldine Poirier Bainani*



*NBASW Executive Director,
Miguel LeBlanc*



*NBASW Registrar,
Martine Paquet*



*NBASW Social Work
Consultant, Keara Grey*



*NBASW Administrative
Assistant, Shae McCarthy*



*NBASW Communications
Officer, Laure Piccetto*



*NBASW Student Intern,
Valarie Spencer*

Modification des adresses électroniques

Vous avez peut-être remarqué que les adresses électroniques de l'ATTSNB ont changé récemment. Le jeudi 8 octobre 2020, l'ATTSNB a modifié les adresses électroniques afin de tenir compte de l'acronyme de l'association : ATTSNB. Auparavant, l'acronyme était ATSNB, mais nous avons ajouté la lettre T pour représenter les travailleuses sociales ; le nom de l'association, autrefois « Association des travailleurs sociaux du Nouveau-Brunswick », est maintenant « Association des travailleuses et des travailleurs sociaux du Nouveau-Brunswick ». Ainsi, les adresses électroniques du personnel, des stagiaires et des chapitres de l'association se terminent maintenant par « @nbasw-attsnb.ca ».

La modification a déjà été apportée au nom et au logo de l'ATTSNB, mais cette dernière modification représente un dernier pas vers la réalisation de l'inclusion pour l'ATTSNB en visant l'ensemble des travailleuses et des travailleurs sociaux de la province, peu importe leur genre. Nous utilisons fièrement des termes plus diversifiés dans nos communications et nous espérons que vous serez aussi enthousiastes que nous à l'idée de cette modification!

Rencontrez les recrues

Depuis septembre, l'ATTSNB a accueilli deux stagiaires.

Lisa, qui a travaillé avec l'Association cet été, est étudiante Post-Baccalauréat à l'Université St. Thomas. Lisa poursuit actuellement sa recherche sur les programmes de maîtrise en travail social afin de continuer le travail d'opérationnalisation de la nouvelle catégorie d'enregistrement du travail social en pratique avancée. Elle met également en œuvre les commentaires des membres sur les normes concernant les services de télésanté, l'utilisation de la technologie et la pratique du travail social.



Stagiaire Étudiante, Lisa Hanke

Valarie effectue un stage (placement direct) avec l'ATTSNB pour son placement final à l'Université de St-Thomas. Elle examine la législation et les différentes politiques pour la province du Nouveau-Brunswick, ainsi que partout au pays pour comparer, contraster et effectuer des recommandations. Elle examine également et formule des recommandations sur les lignes directrices existantes pour assurer leur exactitude et leur mise à jour afin de promouvoir l'excellence de la profession.



*Stagiaire Étudiante,
Valarie Spencer*

Continuez votre beau travail mesdames!

Gagnante de bourse

L'ATTSNB est fière d'annoncer la gagnante de la bourse suivante:

-Bourse de Co-operators pour les étudiants de 'St. Thomas University': Valérie Godin.



Lauréate de la bourse de Co-operators pour les étudiants: Valérie Godin

Prix commémoratif Raoul Léger



Lauréate du Prix Commémoratif Raoul Léger, Carla Gregan-Burns

Le Prix commémoratif Raoul Léger est décerné chaque année à une travailleuse sociale ou à un travailleur social du Nouveau-Brunswick qui a fait une contribution importante à l'avancement de la pratique du travail social. En raison de la pandémie de COVID-19, les célébrations de 2019-2020 et de 2020-2021 seront tenues l'année prochaine ; toutefois, la lauréate du prix de cette année a été sélectionnée et nous félicitons **Carla Gregan-Burns**, qui a remporté le prix pour sa contribution continue à la profession du travail social.

Carla a obtenu son diplôme en travail social (TSI) en 1982, pendant la première remise de diplômes en travail social à St. Thomas University. Elle a lancé sa carrière en tant que travailleuse sociale de première ligne à Miramichi en travaillant avec des jeunes et des enfants ainsi que leurs familles et des familles d'accueil dans le milieu de la protection de l'enfance. En 1988, elle a renforcé ses connaissances en obtenant une maîtrise en travail social (MTS) et est rapidement devenu experte dans le domaine de la violence sexuelle et a passé de nombreuses années à Saint John en tant que SW 3 à constituer une équipe spécialisée, offrant des traitements et de la formation à travers la province. En plus du travail social de première ligne, Carla a occupé plusieurs rôles en tant que superviseure, a travaillé comme clinicienne avec des services de santé mentale communautaire, en tant que conseillère en consultation externe avec le Cen-

tre de traitement des dépendances de Ridgewood et comme clinicienne parmi sa pratique privée. Carla détient une abondance d'expériences pratiques en travail social et une forte croyance en la valorisation des relations et des personnes.

Carla eu un impact sur le changement à tous les niveaux, y compris lorsqu'elle a assumé le rôle de chef de projet provincial pour le ministère du Développement social en 2006. En dirigeant les « Nouvelles orientations en matière de protection de l'enfance », Carla a contribué à garantir que les enfants et leurs familles aient une voix et un processus décisionnel dans leur vie. Sous la direction de Carla, des réponses collaboratives ont été introduites (Concertation familiale, CP Mediation et Conférence de réponse immédiate). Ces impacts importants ont été positifs à long-terme et ont vu l'ajout de personnel administratif juridique pour soutenir les travailleurs sociaux. Au cours de sa carrière, Carla à occupée le poste de Directrice Régionale à Miramichi et Fredericton. Carla est non seulement connue pour son soutien intentionnel du personnel mais aussi pour l'amélioration des domaines de programmes. Avant sa retraite en juillet 2020, Carla était en tête du projet « Faire progresser le développement social » (*Moving Social Development Forward*).

Elle s'est engagée à veiller à ce que les politiques et les structures organisationnelles soient préparées pour l'avenir tout en priorisant les expériences du client et le personnel de soutien.

Pendant sa carrière déjà très remplie, Carla a donné des cours en travail social à St. Thomas University, a fait du bénévolat dans des abris, des banques alimentaires, des hôpitaux et ailleurs et a participé aux activités de divers groupes communautaires tels que *La rue, la nuit, femmes sans peur*, le Réseau de connaissances des Autochtones en milieu urbain et le comité d'alphabétisation de Miramichi. Sa carrière a bouclé la boucle en janvier 2020 lorsqu'elle a prononcé le discours de convocation aux diplômés de STU en travail social.

Grâce aux rôles innombrables qu'elle a joués pendant sa carrière de 38 ans, dans des cadres de travail ou de bénévolat, Carla a toujours fait preuve d'excellence et a servi de modèle à suivre pour ses clients, ses pairs et ses collègues. Il faudrait plus qu'une seule page pour établir la liste des réalisations et des contributions de Carla Gregan-Burns, mais nous tenons à vous remercier de votre participation continue et de vous dire à quel point nous sommes honorés de vous décerner le Prix commémoratif Raoul Léger.

Postes de Comité vacants

Le comité de la promotion de la profession souhaite informer aux membres qu'il y a 3 ouvertures au sein du comité. Ce comité se concentre sur l'amélioration de l'image, la sensibilisation accrue et l'établissement de partenariats. Si vous êtes intéressé à vous joindre au Comité de la promotion de la profession, veuillez contacter Laure Piccetto au laure.piccetto@nbasw-attsnb.ca.

Possibilité de formation continue

À la suite de la pandémie de COVID-19 et de l'état d'urgence au Nouveau-Brunswick, la plupart des ateliers et événements de formation continue sont annulés, reportés ou mis en ligne. Nous faisons la mise à jour de notre calendrier des événements régulièrement mais nous vous recommandons de vérifier directement avec les organisateurs de l'événement si vous n'êtes pas sûr du statut de l'événement à venir. Pour connaître les possibilités de formation continue disponibles dans les semaines et les mois à venir, veuillez consulter notre calendrier des événements en [cliquant ici](#).

Ressources

Veuillez noter que certaines ressources sont seulement disponibles en anglais

Postes Vacants - Tribunal de la lois santé mentale

Des postes vacants existent au sein du Tribunal de la lois santé mentale. Plus spécifiquement, « Le tribunal est nommé en vertu de l'article 7.5 de la Loi sur la santé mentale. Son objectif est d'examiner :

- Les demandes d'admission non volontaire dans une unité psychiatrique;
- Les autorisations pour administrer un traitement médical clinique de routine sans consentement dans une unité psychiatrique. »

Pour en lire plus sur le processus d'application, [cliquez ici](#).

Heads Up Guys

www.headsupguys.org est un site Web auquel vous pouvez vous abonner, qui vise

à aider les hommes déprimés. Que vous souhaitiez offrir aux hommes déprimés des services en tant que thérapeute expérimenté ou cherchiez des ressources pour votre mieux-être personnel, il vaut la peine de consulter ce site Web.

The CODE

Apporter The Code à votre collectivité

Dentsu Aegis Network veut veiller à ce que tout le monde se sente bien préparé et optimiste à l'égard de l'avenir. Voilà pourquoi nous aidons les jeunes talentueux à obtenir les compétences qui leur permettront de prospérer dans l'économie numérique, par le truchement de notre programme de littératie numérique intitulé The Code. L'initiative vise à favoriser la créativité, à cerner des occasions qui s'offrent aux jeunes talentueux, à faire la promotion de la diversité et à habiliter les élèves de l'école secondaire et les étudiants postsecondaires à lancer une carrière en leur offrant des ateliers professionnels immersifs, de l'encadrement, des possibilités d'acquérir de l'expérience du travail et des stages.

Le programme intitulé The Code ouvre la porte à l'industrie publicitaire pour les jeunes de divers milieux, par le truchement d'ateliers immersifs qui leur permettent d'obtenir des compétences techniques, pratiques et stratégiques qu'il faut posséder afin de réussir dans l'industrie de la commercialisation numérique. Ils travaillent aussi à des présentations commerciales de pointe de certains de nos clients les plus importants, lesquelles portent sur les défis et les possibilités les plus importants en matière de viabilité.

L'année dernière, le personnel de Dentsu a offert de la formation à plus de 1 400 jeunes et a réussi ainsi à accroître leurs possibilités professionnelles ; nous voulons offrir cette année ces services à un plus grand nombre de jeunes encore. Étant donné que nous ne pouvons pas nous réunir en personne cette année, nous offrons des programmes virtuels. Si vous voulez aider à apporter The Code aux écoles dans votre collectivité, veuillez envoyer un courriel aux adresses suivantes : Leah.Wilson@dentsuaegis.com et Ray.Lam@dentsuaegis.com.

Applications - ASWB

L'Association des commissions de travail social, *Association of Social Work Boards*, est à la recherche de travailleurs sociaux spécialisé dans différents domaines d'expertise pour rédiger 30 questions à choix multiples pour les examens de licence

utilisés au Canada et aux États-Unis. Les candidats passeraient par le processus d'application respectif d'ici le 31 décembre 2020, s'ils sont sélectionnés suivre une formation en ligne pendant l'été de 2021, puis rédiger les dites questions dans les 6 à 8 mois suivant la formation obligatoire.

Pour plus d'informations et le processus de candidature, [cliquez ici](#).

EPI & Fourniture de sécurité

Prendre ses précautions en temps incertains, c'est se garder en sécurité.

Si vous recherchez de l'équipement de protection individuelle (EPI) et des fournitures de sécurité telles que des masques, du désinfectant pour les mains, des barrières de sécurité, etc., l'Association canadienne des travailleuses et travailleurs sociaux à peut-être les produits que vous cherchez.

[Cliquez ici](#) pour en savoir plus.

Restez Social

Pour rester informé des actualités, des événements, des sondages et plus encore, suivez-nous sur Facebook!



Notre page francophone:

Association des Travailleuses et des Travailleurs sociaux du
Nouveau-Brunswick [@ATTSNB](#)



Notre page anglophone:

New Brunswick Association of Social Workers [@NBASW](#)

Est-ce que vous aimeriez voir quelque chose dans le bulletin de l'ATTSNB?
Nous sommes toujours à la recherche d'histoires sur les travailleuses et
travailleurs sociaux, des événements et plus encore.

Si vous avez quelque chose à ajouter, veuillez envoyer un courriel à
info@nbasw-attsnb.ca avec le sujet « Bulletin »